

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 24.05.2024 12:15:01  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»  
Филологический факультет**  
\_\_\_\_\_  
(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **СТИЛИСТИКА**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

### **58.03.01 ВОСТОКОВЕДЕНИЕ И АФРИКАНИСТИКА**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

### **ВОСТОКОВЕДЕНИЕ: ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2024 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Стилистика» входит в программу бакалавриата «Востоковедение: языки и культуры» по направлению 58.03.01 «Востоковедение и африканистика» и изучается в 7 семестре 4 курса. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 4 разделов и 51 тема и направлена на изучение лексических и грамматических особенностей функциональных стилей арабского литературного языка.

Целью освоения дисциплины является подготовка студентов к практической деятельности в сфере государственного знания, межъязыковой коммуникации, образования и культуры, а также к продолжению обучения в магистратуре по направлениям «востоковедение» или «востоковедение и африканистика» для дальнейшей профессиональной деятельности в соответствии с фундаментальной и специальной подготовкой в области востоковедения и восточных языков. □ Целью настоящего курса является расширение кругозора студентов и более глубокое понимание системы экспрессивных возможностей изучаемого иностранного языка. □ Задачи дисциплины: □ • систематизация знаний в области фонетики, морфологии, синтаксиса и лексики арабского языка; □ • изучение теоретических основ стилистики, функциональной стилистики и традиционной арабской метрики; □ • формирование у студентов базовых навыков по лингвистическому анализу текстов разной направленности, выявлению используемых стилистических средств и их функций в тексте.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Стилистика» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

| Шифр  | Компетенция  | Индикаторы достижения компетенции<br>(в рамках данной дисциплины)  |
|-------|--|--|
| УК-4  | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)  | УК-4.5 Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции;<br>УК-4.6 Использует диалог для сотрудничества в академической коммуникации общения с учетом личности собеседников, их коммуникативно - речевой стратегии и тактики, степени официальности обстановки; |
| ОПК-1 | Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка) | ОПК-1.1 Осуществляет устную коммуникацию на языке народов Азии в ситуациях официального и не официального общения;<br>ОПК-1.2 Осуществляет письменную коммуникацию на языке народов Азии с учетом различных функциональных стилей;   |

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Стилистика» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Стилистика».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

| Шифр  | Наименование компетенции   | Предшествующие дисциплины/модули, практики*   | Последующие дисциплины/модули, практики* |
|-------|--|---|--|
| УК-4  | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)  | Второй иностранный язык;<br>Лексикология;<br>Второй иностранный язык (продвинутый курс);<br>Основной восточный язык;<br>Основной восточный язык (продвинутый курс);<br>Основной восточный язык в деловых коммуникациях;<br>Русский язык и культура речи;<br>Sociolinguistics;<br>Частная теория перевода;<br>Основной восточный язык.<br>Общественно политический перевод;<br>Теоретическая грамматика; |  |
| ОПК-1 | Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка) | Sociolinguistics;<br>Частная теория перевода;<br>История языка;<br>Лексикология;<br>Теоретическая грамматика;   |  |

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

\*\* - элективные дисциплины /практики

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Стилистика» составляет «3» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

| Вид учебной работы                               | ВСЕГО, ак.ч.   |            | Семестр(-ы) |
|--|----------------|------------|-------------|
|  |                |            | 7           |
| <i>Контактная работа, ак.ч.</i>                  | 51             |            | 51          |
| Лекции (ЛК)                                      | 17             |            | 17          |
| Лабораторные работы (ЛР)                         | 0              |            | 0           |
| Практические/семинарские занятия (СЗ)            | 34             |            | 34          |
| <i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i> | 39             |            | 39          |
| <i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i> | 18             |            | 18          |
| <b>Общая трудоемкость дисциплины</b>             | <b>ак.ч.</b>   | <b>108</b> | <b>108</b>  |
|  | <b>зач.ед.</b> | <b>3</b>   | <b>3</b>    |

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

| Номер раздела | Наименование раздела дисциплины          | Содержание раздела (темы) |  | Вид учебной работы* |
|---------------|--|---------------------------|--|---------------------|
| Раздел 1      | Введение в стилистику арабского языка    | 1.1                       | Стилистика в арабском языкознании и ее проблематика  | ЛК, СЗ              |
|               |  | 1.2                       | Предмет и задачи стилистики арабского языка  | СЗ                  |
|               |  | 1.3                       | Основы лингвостилистики  | ЛК, СЗ              |
|               |  | 1.4                       | Определение терминов «фасаха» и «балага»   | СЗ                  |
|               |  | 1.5                       | Арабские филологи аль-Казвини, ибн-Сина, ибн-аль-Асир, аз-Замахшари и аль-Джахиз о требованиях к изящной речи      | СЗ                  |
|               |  | 1.6                       | Роль Ш. Балли в становлении и развитии лингвистической стилистики  | СЗ                  |
|               |  | 1.7                       | Основополагающие понятия современной стилистики  | ЛК, СЗ              |
|               |  | 1.8                       | Категории нормы  | СЗ                  |
|               |  | 1.9                       | Категории стиля  | СЗ                  |
|               |  | 1.10                      | Категории стилистической окраски   | СЗ                  |
|               |  | 1.11                      | Стилистическая и эстетическая функция  | ЛК, СЗ              |
| Раздел 2      | Основные понятия стилистического анализа | 2.1                       | Денотат и коннотация. Норма  | СЗ                  |
|               |  | 2.2                       | Стилистические фигуры: тропы и фигуры речи   | ЛК, СЗ              |
|               |  | 2.3                       | Метафора, метонимия, синекдоха   | СЗ                  |
|               |  | 2.4                       | Тропы, основанные на метафоре и метонимии: олицетворение, перифраз, антономазия, гипербола, ирония, эпитет, литота | СЗ                  |
|               |  | 2.5                       | Семантические фигуры: градация, игра слов и каламбур, антитеза, оксюморон  | СЗ                  |
|               |  | 2.6                       | Синтаксические фигуры  | СЗ                  |
|               |  | 2.7                       | Фигуры убавления: эллипсис, асиндетон, умолчание   | СЗ                  |
|               |  | 2.8                       | Фигуры добавления: полисиндетон, анадиплосис, эпанафисис   | СЗ                  |
|               |  | 2.9                       | Анафора, эпифора, параллелизм, хиазм, инверсия и гипербатон  | СЗ                  |
|               |  | 2.10                      | Стилистические возможности фонетических средств языка  | СЗ                  |
|               |  | 2.11                      | Звукоподражание  | СЗ                  |
|               |  | 2.12                      | Создание речевого портрета персонажа   | СЗ                  |
|               |  | 2.13                      | Стилистические возможности графических средств языка   | СЗ                  |
| Раздел 3      | Функциональная стилистика                | 3.1                       | История развития функциональной стилистики и выделение ее в самостоятельный раздел стилистики                      | ЛК, СЗ              |
|               |  | 3.2                       | Основные понятия функциональной стилистики   | СЗ                  |
|               |  | 3.3                       | Классификация функциональных стилей  | СЗ                  |
|               |  | 3.4                       | Разговорно-бытовой стиль: основные характеристики, фонетические, лексические, грамматические особенности           | СЗ                  |
|               |  | 3.5                       | Научный стиль: основные характеристики, лексические и грамматические особенности                                   | СЗ                  |
|               |  | 3.6                       | Официально-деловой стиль: основные характеристики и подстили, лексические и грамматические особенности             | СЗ                  |
|               |  | 3.7                       | Газетно-публицистический стиль: основные характеристики, лексические и грамматические особенности                  | СЗ                  |
|               |  | 3.8                       | Художественный стиль. Основные характеристики и некоторые особенности  | СЗ                  |

| Номер раздела | Наименование раздела дисциплины           | Содержание раздела (темы) |   | Вид учебной работы* |
|---------------|---|---------------------------|---|---------------------|
| Раздел 4      | Функциональная стилистика арабского языка | 4.1                       | Классификация речевых стилей  | ЛК, СЗ              |
|               |   | 4.2                       | Понятийные интерпретации термина «أسلوب»  | СЗ                  |
|               |   | 4.3                       | Классическое деление типов стиля арабскими языковедами                          | СЗ                  |
|               |   | 4.4                       | Научный стиль, особенности, характеристики и сфера его применения               | СЗ                  |
|               |   | 4.5                       | Художественно-литературный и ораторский стиль. Цель и функции ораторского стиля | СЗ                  |
|               |   | 4.6                       | Жанровые разновидности художественного литературного стиля                      | СЗ                  |
|               |   | 4.7                       | Экстралингвистические факторы   | СЗ                  |
|               |   | 4.8                       | Стилевые черты  | СЗ                  |
|               |   | 4.9                       | Функционально-стилистическая направленность                                     | СЗ                  |
|               |   | 4.10                      | Взаимопроникновение стилистических черт   | СЗ                  |
|               |   | 4.11                      | Основы арабского стихосложения  | ЛК, СЗ              |
|               |   | 4.12                      | Понятие о стилистических фигурах  | СЗ                  |
|               |   | 4.13                      | Анафора. Эпифора. Симплова. Параллелизм   | СЗ                  |
|               |   | 4.14                      | Умолчание. Риторический вопрос. Рифмованная проза                               | СЗ                  |
|               |   | 4.15                      | Нарастание. Композиционный повтор. Плеоназм. Парцелляция. Эллипсис              | СЗ                  |
|               |   | 4.16                      | Понятие поэтики. Метрика. Просодия  | СЗ                  |
|               |   | 4.17                      | Размеры. Рифма  | СЗ                  |
|               |   | 4.18                      | «Кафия»   | СЗ                  |
|               |   | 4.19                      | Фигуры и тропы в поэзии   | СЗ                  |

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Тип аудитории              | Оснащение аудитории   | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости) |
|----------------------------|---|--|
| Лекционная                 | Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.   |  |
| Семинарская                | Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций. |  |
| Для самостоятельной работы | Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и   |  |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС. |  |
|--|--|--|

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. Гранде Б. М. Введение в сравнительное изучение семитских языков [Текст] / Б.М. Гранде. - М.: Наука, 1972. - 442 с.

2. الواضحة القاهرة البلاغة ، أمين مصطفى الجارم و على تأليف

- Спиркин А.Л. Арабский язык. Стилистика. Ч.1-3. – М: Изд-во Современного гуманитарного университета, 2002.

### *Дополнительная литература:*

1. Спиркин А.Л. Идентификация функциональных стилей и речевых жанров современного арабского языка. – М: ВУ МО РФ, 2008.

2. Пантюхин Н.Я. О критериях идентификации научного стиля в арабском языке // сб. статей. Изд-во ВУ. М., 1993.

- Магомедов М. И., Магомедова П. М. Лингвистические особенности текстов публицистического стиля арабского языка // Арабистика Евразии. 2018. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvisticheskie-osobennosti-tekstov-publitsisticheskogo-stilya-arabskogo-yazyuka> (дата обращения: 30.03.2019).

- Ненарокова М. Р. Основы лингвостилистического анализа текста. - М.: Изд-во РУДН, 2018.

- 2009 القاهرة ،المراغى أحمد مسطفى ريخ علوم البلاغتنا

- 2001 الهاشمى بيروت أحمد السيد البلاغة تأليف اهرجو

- 4200 فيود، القاهرة الفتاح بسيونى عبد البيان الدكتور علم

### *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Стилистика».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Стилистика» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.



**РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доцент

*Должность, БУП*

*Подпись*

Дубинина Наталья  
Валентиновна

*Фамилия И.О.*

Доцент

*Должность, БУП*

*Подпись*

Дугалич Наталья  
Михайловна

*Фамилия И.О.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Заведующий кафедрой

*Должность БУП*

*Подпись*

Эбзеева Юлия  
Николаевна

*Фамилия И.О.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

Доцент

*Должность, БУП*

*Подпись*

Дубинина Наталья  
Валентиновна

*Фамилия И.О.*